

پنجشنبه - ۶ تشرین ثانی ۱۳۲۴

مهری :

عبیراه اسعد

شرائط اشترا :

ولایانده سه لک ۱۲۰ : الی ایلی ۶۵ غروشدر

ممالک احدیہ ایچون سه لک ۲۶ : الی ایلی

۱۴ فرانک

Rédacteur en chef:

Faik Sabri Bey

Bureaux: Rue Eski Zapiti, près
la nouvelle poste N^o. 2

CONSTANTINOPLE

Prix: ۲ Piastres

محرر محرر محرر

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسه: فائق صبری، عبیراه اسعد

سرمحرری :

فائق صبری

اداره خانه می :

یکی پومته خانه آرقه سنده اسکی شطرنج سوغاتنده ۲ نومرونی
دائرة مایوسه در

شرائط اشترا :

در سعادنده سه لک ۱۰۸ : الی ایلی

۵۴ غروشدر .

ایونه بدلی بروجه پیشین استقفا اولنور

نسیخته می : ۲ غروش

جلد : ۱



هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رستلی غزیده در



نومرو : ۳



Phot. Apollon

نوطو آپولون

آدنیست برهان الدین بك طارق رولنده

BURHANEDDIN BEY, le célèbre artiste, élève de M. SYLVAIN, dans le rôle de « Tarik »

وطنيپرورلك

چو جو قورده حصول و تكاملی

ازمنه قديمه و جديده و وطنپرورلكلر بيه
اشتهار ايله مشملترك، قوملك تاريخ خصوص
صليرخي مطالعه ايله جلك اولور سه ق وطنپرورلكك
چو جو قورده باشلاوب ازد ياد بولديغي اكلار.
اسپارته ليلر، روماليلر، عربلر، تركلر
و زاپونلر تزدنده بواك مفرط وطنپرور
ملترك تاريخده اجتماعيلرنده چو جو قورلك
دها كوچوك باشده ايكن يك بويوك آدميله
نصيب اوليان آثار وطنپرورانه لرني مشاهده
ايدرز. بزي درين خيرتله، فاخر خيرتله
سوق ايدن بومأثر فطري، جبلي اولمقدن
زياده ارثي و كسبي در. فطرتده مخلوقاتي يك
آزفرقه مساوي كورور. بويالده فيسولوزي
و پيسبولوزي اربابي افكار و آراي مختلفه ده
بولنشلر ايله ده نتيجه اعتباريله هان بديكرينه
ياقلاشمشيلردر. سببسر، داروين و سائر
حكما و پيداغورلك آثاري تدقيق و تتبع
ايديله جلك اولور سه شو فرق، فرق جزئي
ظاهر اولور.

چو جو، حنين، ناصل عربان دوغور سه
بالطبع فكر آ. ذهنآ، حساسده عين صورته
تولد ايتمش بولنيور. فطرتك كنديينه بخش
ايله مش اولديي درجه ذكا ايله سه بختمترك
خارخنده در. ماداميك بوتون چو حقلرك حجيرات
دماغه سي آن تولده با كدر، مجلادر آتيا آوراده
ترسم ايله جلك متفشاك سوقه تابع اوله جقدر.
دماغ، خصوصيله چو جو قورده دماغي غايت قوتلر
اويز كيشيله مجيز رسينه ماتوغراف ماكنه سه بكر.
كوزلر واسطه سيله دماغه نقل اولونان بوتون اشيايك
فوتوغرافيسي آنور اترق حجيرات دماغه
بوتون بوختلف مقادير ايله دولمه باشلار او
ماكنه متادبا ايشلر مع هذا سه بنه ده قوتي
ضايع ايدر. بز، بويوك باشده بولانلرك قابليت
نقشيله چو جو قورلكي آراسته كي فرق، فرق
عظيم بوكا داييدر. بوحالده چو جو قورلك قوه
دماغه لري بوتون فعاليله چالشمقده اولدوغي
برصرده اولره كوستر جكمز تصاویر، يعني
شكل تربيه وطنپرورلك حصوله خادم برطرزده

اولمليدر. نتهكيم بوقايدده بيان ايتديكمز
ملتدرده بويله اولمشدر.

چو جو قورده وطنپرورلكك حصولي آغوش
مادرده باشلار. تكاملی ايله مکتبلرده تيسر
پنزيار اولور. والدهلر چو جو قورلني غايت طاني
اولقله برابر يك صقي بر تربيه تابع طومليدرلر.
چو جو غوك محبظنده كي هرشي او كا بر فكر
وطنپروري اعطا ايله جلك طرزده انتخاب
اولمليدر. اوداسنده كي رسملر، اويونچاقلر
چو جو غه عا. بوتون اناك و اشيايدن بر بوي
وطنپروري اشتيام ايدمليدر.

چو جو قور اولمايه جقي شيلردن آغلار،
ياخود كوچوك بر اضطر ايدن فرياده باشلار سه
عائله سنك. والده سنك يك سرت و حدی
معامله نه هان هدف اولمليدر.

اشتهالوم زاپون ياد و والدهلر چو جو قورلنيك
كوچك، بويوك برشيدن آغلاديني كورده جلك
اولور سه اوييله عفف ايله، شدت ايله تكدير
ايدر، اونك عزت نفسی اور تربه تهيج
ايلركه چو جو قور اوآند سكوته حني والده سنك
بانسندن شرم ايله حقيقي حجاب ايله تباعده
مجبور اولور. او والده كه بويله برشيدده جو
جوغي مناسبتمز شيلره صوصدورمه،
اوپك، سومك كي جو جوغي شهبازيچي
معاملاتله اسكانه بدل و انايموريسك بارين
دشمن قارشيسنه جقدديفك زمان آله جفك
فوروشون قبيج باره لرينه ناصل دايانه جقسك
كي سوزلره اولك حسيات وطنپرورانه سي
تحصيل ايتديرمش بولنور. دها بونك كي
هر فرصته والده چو جو غونده وطنپرورلك
حسنك حصوله بوتون غريته، اجتهاديله
چالشير اوچو جوغي اوصورتله وطنك خادم
حقيقيسي، نكهبان نيرواسي قيلار.

بزم كي اقوام شريفده يك قولايقله تحصيل
ايدن حسيات وطنپرورانه اور بويالبرده اولدني
كي حيات اجتهاديك تاثيريله آزالماز. بالعكس
آرتار، كسب قوت ايدر. بزده حياتك ادهلكي،
معيشتك بسطلكي ذاتا حياتده اوييله بويوك
ذوق حس ايتديرمز كه ايجانده اولمك ايجين
ايلري آتيلمقدن منع ايتمش اولسون.
اور بويالير، آلمانلر چو جو قورنده وطن
پرورلك حسني اويانديرمق، عسكركلر حقنده

بويوك بر محبت پرورده ايتديرمك ايجين اولره
عسكرويونچاقلري حال حاضر عسكركلني
تصوير ايدن اويونچاقلري ويرلر و بالكلر
بولنله اوبنامسه حصر دقت ايدرلر. الحاصل
چو جو قور والده سنك اطوار و سياني، معاملات
و اقوال و محبلك اشكال و تاثيراتي سايه سنده
وطنپرور اولور. اكر و آتياي مادرده تحصيل
ايدن حسيات وطنپرورانه مکتبلرده لازمي
وجهله تكمل ايتديربلر سه او زمان اونك
محبت وطنپه سي قارشيسنده هيچ برني مقاومت
ايدمزن.

مکتبلرده شمدييه قدر وطن كله سنك
يادي بيله بويوك بر فلاكت ايدی. اعتراف
ايتلي تركه بو بوزدن يك چوق ضرر، ضرر
معنوي كوردك بوني تلافی زماني گلشدر.
بختك خارجه جيقمش اولماق ايجين بو نقطه
مهمه بي مرجعه ترك ايدمده مکتبلرده نه
صورته حسيات وطنپرورانه تكامل
ايله جكي تمهيد ايدم. ابتدائي مکتبلرده
معاملر ايدی ريتلر سه توبيع اولونان اومني
مئي نونالان وطنه ممكن اولدوغي قدر چوق
نصايح و بيانات وطنپرورانه ده بولونملي. قرايت
كتسابلري بو نقطه نظر دن تدوين و تدريس
ايتلي، مکتبكي مدي هفتمده بر، ايكي دفعه
عمومي ديوانلر ده حسيات وطنپرورانه تيديد
وتهيج ايله جلك لطفالر ايزاد ايتليدر. چو
چو قورلك قباخانلري هب بو نقطه دن جزالده
يرملي، دائما اومكشوف دماغله وطنپرورلك
حسن و ذوقی ادخال ايتليدر. تكامل بختده
لفظياتدن زياده عملياتي نظر دفته آلتی لازمدر.
شا كردانه بالطبع كوچوك مقباسده عسكري
تعليملري اجرا ايتديرمليدر. بويالبره بر صورتده
تطبيق اولنليكه چو جو قورلك تنفس زماني
اويونلري بيله بوكا قرب بولونمليدر.

زاونيا مكاتب عموميه سنده تطبيق ايدلن
بو اصول سايه سنده زاپون چو جو قورلر ده
كوچوك باشده يوروش، اراضيدن استفاده،
نشان حني انداخت خصوصالنده كسب ملكه
و ممارسه ايلمشلردر. بويله بر چو جو قور
وظيفه عسكريه سي ايفا ايجين سلاح آله
جلب اولوندوغي زمان نه شوق ايله، نه
خواهش ايله حني نه استعداد ايله ايفاي وظيفه



اسکدارده فیوضات جدیدی مکتبی و شاگردانی

Les professeurs et les élèves de l'École primaire à Scutari.

بر ضابط و برچوچک ضابط طرفین تعلیم
اجرا ایستدیم که در .
بش . آئی یا نشد کی چو جوفلر یورومکده .
کوچوک مانوره لر اجرا شده بویوک استمدارلر
کوسترمکده در . رومایاده هنوز اداخت
اجرا ایستدیم بویورسده قریباً یوسفمکده داخل
پروغرام اوله جی شهه سزدر .
اشته مکاتب ابتدائیه هفتده بر . ایکی
دفعه بویکی تعلیملر اجرا ایستدیم بر و شاگردانی
عین زمانده تفرج ایستدیمش اولمق اوزره
اراضی اوزرینه جیقاره ق اوقاق مقیاسده
حرکت و مانوره لایدریلرسه البته او جو -
جوفلرک حسابت عسکریمسی . حسابات وطن
پروانه سی تکامل ایتش بولور .

ع . صلعت

ایدر تصورایدلسون . وطن تهلمکده اوغرا دی
زمان پدی یا نشدن بخش یا نشه قدر عسکر
جیقارمق ، هم معلم شسکر جیقارمق قابل
اولیوردر . زمانخر حریرلنده تعلیم و تربیه
کورمه مش عسکردن . انسان غایه لیکرندن
هیچ بر فائده مأمول دکدر ؛ بالکس مضرتی
داعیدر . کوسبتک کی موقعته سارلمش ،
اراضی به یا نشمش اون نفر آئده بر بازیمه
حکمنه کیرمش اولان سلاحله قویون سوری
کی زربه کیده جکی نه وضعتده بوله جفتی
بیلیمان یوزلرجه حتی بیکارجه عسکری
قالبورده چوبرر ، بارجه لار ، پریشان ایلر .
بونک ایچین حرب حاضرده کواکلی عسکرلردن
استفاده اولماز و الا بوله چو حوقاقتدن
عسکری تعلیملری کورمش بولسون .

زایونیا ده بویوک مقیاسده اجرا
ایلدیلن بو تعلیملر رومانی مکاتب ابتدائیه سنده
طبق اولمشدر . کوسبتجه ده کی اسلام مکده کی
شاگردانه قیشین هفتده بر یازین ایکی دفعه
رومانیا اردو سندن بر ضابطک تحت اداره سنده

ای چوچق !...

هر بر کونکده کیزی بر عمرک حراری ؛
دست هوا که ایستنه ک المی . یتر بر آن
بیوده نهر نار سینی آواشد بران
پیرک نخر ایستدیم مرغ ، شطاری ؛
چشمکده خنده . کاشن شوق و مسرتی
مأوی ایدوب اوچارکن اوصاف و رقیق اولان
فلیکدن عتف بال و پرکه اولور پران
برابر نشه که سیلر افق صراری ؛
لکن بولوحه بدیمه یی بحر ایلمک ایچین
بی صبر اولان اوصصر مشوم ایچین ایچین
پرکره ایلیور بی کلدکجه فکریمه ؛
بیله ک که ای چوچق ، اوخزان عمر یاقین ...
کشف ایله ک ، بودم نه دکری !.. یوق ، ایله !
قابله تابید بونی اوکر نه دن صاقین .

م . رؤف